

De crítica bíblica

La resurrección de Jesucristo

II

Los sagrados evangelistas refieren la resurrección de Cristo y los hechos subsiguientes con más ó menos pormenores: San Juan es el que aduce más; San Mateo el que habla menos. ¿Diremos por esto que los cuatro escritores son indignos de crédito? Así lo quieren los incrédulos, porque donde no hay más que omisiones empeñan en ver contradicciones. Pero, ante todo, ¿no están contestes los cuatro en afirmar que Jesucristo resucitó en el tercer día de haber muerto? ¿No dicen todos que en la madrugada del domingo María Magdalena y otras mujeres fueron al sepulcro y encontraron levantada la losa que lo cubría no estando en él Jesús porque había resucitado? Si los Evangelistas hubiesen mentido, ¿no era más natural dijieran que le habían visto resucitar? Pues ¿por qué los incrédulos niegan este punto capital en que no hay sombra de antilogía, sino testimonio unánime, ni el menor indicio de exageración, sino de afirmación sencilla del hecho tal como sucedió y llegó a conocimiento de los que lo refieren? Porque proceden de mala fe: tratándose de otros historiadores, distinguen en sus obras hechos principales y secundarios; y si es unánime el testimonio de ellos en cuanto á los primeros, de seguro lo admitirán, por más que en cuanto á los segundos no lo sea: es regla de crítica y de sentido común. Y por lo demás, ¿caso existe alguna contradicción entre los testimonios relativos á los hechos que acompañaron ó siguieron á la Resurrección? ¿son inconciliables en cuanto á éstos las narraciones de los cuatro? Nada de esto, según veremos enseguida.

1.º Quieren hallar discordancia en cuanto á la hora en que las mujeres llegaron al sepulcro. Según San Mateo, por la noche del sábado, á la hora del amanecer del primer día del sábado, es decir, de la semana, por lo tanto, al amanecer del domingo, fué María Magdalena con otra María á visitar el sepulcro. San Marcos dice que pasado el sábado, las mujeres compraron aromas; y seliendo muy de mañana el primero de los sábados, esto es, el primer día de la semana ó el domingo, llegaron al monumento después de salido el sol. San Lucas y San Juan expresan que en el primer día del sábado, ó semana, muy de mañana, según el primero, cuando todavía estaba oscuro, según el segundo, fueron al sepulcro. ¿Dónde está la contradicción en cuanto á la hora de la llegada, si San Marcos es el único que la cita y los demás no la desmienten? Es cierto que los tres restantes usan, conforme á la Vulgata, el verbo *venit* ó *venerunt*; pero esto nada importa, pues tal verbo no siempre significa *llegar*. Y lo confirma el griego *érjomai*, de que se valen las versiones griegas y cuyo primario significado es *ir, marchar*. Los otros evangelistas, pues, fijan el tiempo en que las mujeres salieron ó se dispusieron á salir, como también San Marcos; pero no el en que éstas llegaron al sepulcro.— En cuanto á si el sol habían salido, el verbo griego está en aoristo ó tiempo indeterminado, pudiendo traducirse por *salía ó estaba para salir*.

2.º San Juan no cita más que á María Magdalena, y los tres restantes hablan además de otras mujeres; ¿hay contradicción? No, señor: omisión tan sólo por parte del primero, quien ya indica que aquélla no estaba sola refiriendo que dijo á Pedro y á Juan: *No sabemos dónde le han puesto*. San Mateo cita dos, y tres San Marcos; San Lucas habla de tres y añade otras que no nombra. Ninguno destruye lo que los otros dicen.

3.º San Lucas y San Juan dicen que cuando las mujeres llegaron al sepulcro

vieron dos ángeles; San Mateo y San Marcos hablan sólo de uno: diferencia que no importa ninguna antilogía, pues si había dos, claro está que había uno. La contradicción resultaría de que algún evangelista dijera que sólo había un ángel, y esto ninguno lo afirma.

4.º Según San Mateo, el ángel estaba sobre la piedra sepulcral; pero San Juan dice que los dos ángeles se hallaban en el interior de la sepultura, el uno allí donde tuvo Cristo la cabeza y el otro donde Cristo tuvo los pies. Lo cual se explica perfectamente distinguiendo dos tiempos: luego que uno de los ángeles hubo removido la piedra, se posó en ella y enseguida apareció con otro dentro del sepulcro.

5.º Al reconocer Magdalena á Jesucristo, dijo éste que no le tocara, porque aún no subía al cielo, conforme leemos en San Juan; mas, según San Mateo, el Señor saludó á varias mujeres, quienes se acercaron, abrazaron sus pies y le adoraron. Tampoco hay contradicción, porque San Juan refiere lo que pasó entre Jesús y Magdalena, y San Mateo lo que tuvo lugar más adelante entre el Salvador y las santas mujeres reunidas.

6.º San Mateo y San Lucas dicen que las mujeres fueron á contar á los apóstoles la nueva de la Resurrección, y San Marcos refiere que huyeron espantadas y no hablaron con nadie; pero éste añade que Magdalena fué después á darles la alegre noticia, y también citan aquellos dos evangelistas el miedo de las mujeres. No hay, pues, oposición entre los testimonios de los tres, pues todos vienen á decir que las mujeres quedaron primero sobrecogidas de espanto y que más adelante, habiendo ya visto al Señor, participaron su resurrección á los discípulos.

7.º ¿No hay oposición entre San Mateo, según el cual Jesucristo encargó á las mujeres dijieran á los apóstoles que se les presentarían en Galilea, y San Juan, que afirma que Jesús avisó á Magdalena les dijera que subía á su Padre? Ninguna: habría en caso de incompatibilidad entre los dos extremos, que no existe, pues Cristo no quiso decir que subía al cielo desde luego. Decimos muchas veces que vamos á alguna parte sin tener intención de ir en aquel momento, sino más adelante.

8.º Según se dijo en el artículo anterior, Jesús se dejó ver de más de quinientos discípulos á la vez, y así lo escribió San Pablo á los corintios; pero leemos en San Pedro que sólo se apareció á «los testigos elegidos por Dios, á nosotros, que hemos bebido y comido con él después de su resurrección.» El Príncipe de los apóstoles no afirma que sólo se apareciera á ellos: lo que hace constar es que no se apareció á todo el pueblo; no excluye, por tanto, el número que fija San Pablo. Ni al decir *nosotros*, quiso decir *nosotros solos*, pues no fueron los apóstoles los únicos testigos de los hechos de Jesucristo. En prueba de ello tenemos á las santas mujeres y el testimonio del mismo San Pedro cuando, habiéndose reunido ciento veinte discípulos para la elección de un apóstol, les dijo que era necesario elegir en lugar de Judas Iscariote *uno de los sujetos que han estado en nuestra compañía todo el tiempo que vivió con nosotros Jesús, Señor Nuestro*.—¿No parece, pues, exagerada la cifra de San Pablo?—No, porque éste se refiere á los discípulos de Jerusalén y de fuera de ella, al paso que San Pedro sólo había hablado á los de aquella ciudad.

9.º El evangelista San Marcos dice que la última aparición de Jesús á los apóstoles fué aquella en que los halló comiendo y les echó en cara su incredulidad; después de lo cual encargóles que fuesen á predicar el Evangelio por todo el mundo, prometió confirmar su

doctrina con milagros y subió al cielo. Pero San Juan refiere que ocho días después de aquella aparición se les presentó de nuevo, y reprendió á Tomás por la misma causa, y que por tercera vez se apareció á cuatro apóstoles y á tres discípulos junto al mar de Tiberiades. Ahora bien; ¿no parece que la aparición narrada por San Marcos no pudo ser la última? Evidentemente, si tenemos en cuenta que en la última que refiere San Juan ya los apóstoles estaban convencidos de que el divino Maestro había resucitado, y aun en la anterior menos uno de ellos. ¿Cómo, pues, se resuelve la dificultad? De dos maneras: ó suponiendo que poco antes de subir al cielo volvió Jesús á reprender la anterior incredulidad y dureza, lo cual en nada se opone á todo lo demás que dicen San Marcos y los demás evangelistas, ó bien diciendo que el adverbio *novissime, últimamente* de San Marcos, según la Vulgata, no corresponde con toda exactitud al que trae la versión griega (y el griego es la lengua en que escribió éste), que es *ústeron, posteriormente, no últimamente*, por ser comparativo. Tal vez en algún código griego se escribió *ústeron* en vez de *ústeron*, que por ser superlativo significa *por último*, y al pasar al latín en la versión de San Jerónimo fué traducido por *novissime*, que es su equivalente literal. De esta segunda interpretación resultaría que la aparición de que habla San Marcos puede no ser tenida por la última, quedando también con ella desvanecida la aparente discordancia.

Hagan, pues, lo que quieran los incrédulos: presenten dificultades ó triquiñuelas contra la armonía de los cuatro evangelistas: siempre resultará que impugnan el sagrado texto sin razón que abone su rebeldía contra las enseñanzas de la Iglesia. Aun las aparentes antilogías que en aquéllos se hallan vienen en apoyo de su veracidad, pues demuestran que no se pusieron de acuerdo, sino que cada uno escribió lo dictado por el Espíritu Santo para que de todos resultara una sola y verdadera historia del Salvador del mundo.

Concluyamos. Ni los pérfidos judíos, ni Celso, ni Voltaire, ni Strauss, ni la escuela de Tubinga, ni Renán, ni otro alguno de los incrédulos é impíos negadores de la real y verdadera resurrección de nuestro Señor Jesucristo, han podido ó podrán hacer otra cosa que ponerse en ridículo ante la Apologética y el sentido común. Porque, desde luego, á cualquiera se le ocurre que para destruir las afirmaciones de aquellos testigos de vista que tanto costó persuadir de la verdad y que ninguna ventaja podían obtener de empeñarse en sostener el error, sino todo lo contrario, no han de prevalecer negaciones de hombres que han vivido á mucha distancia de los hechos de que se trata, y que, para fundamentarlas, no tienen más recurso que decir: No lo quiero ver, ni quiero creerlo, porque tal acontecimiento es incompatible con la soberanía de mi entendimiento y con la independencia absoluta de mi voluntad.

Jesucristo resucitó de entre los muertos para no volver á morir: alegrémonos, cristianos, porque *bienaventurados los que no han visto y han creído*. Jesucristo resucitó de entre los muertos para reinar eternamente: temblad, impíos. ¿No queréis aprovecharos de la misericordia de un Dios que ha muerto y resucitado por vosotros? Pues ¡temblad! este Dios Hombre vive y vivirá eternamente para que sintáis el rigor de su eterna justicia.

X.

En nuestro Teatro Principal

Pocas pocas veces hemos tenido ocasión de tributar nuestro aplauso á las compañías que actúan en nuestro coliseo ya que son como *avis rara*, por lo poco frecuentes, las que aquí vienen para representar obras que contribuyan

á hacer del teatro una escuela de buenas costumbres; antes, por el contrario, nos encontramos casi siempre en que la Empresa de nuestro teatro tiene el pésimo gusto de contratar compañías cuyo repertorio de obras es vituperable.

La que actualmente trabaja en nuestro coliseo parece que no anda por muy buen camino en la elección de obras, figurando entre su repertorio algunas verdaderamente inmorales, pudiendo colocarse entre ellas la que se representó el domingo por la noche, *El señor Conde de Luxemburgo* acerca de la cual cabe, aunque la una sea traducción de la otra, lo que dice el eminente crítico Luis León:

«La Opereta «El Conde Luxemburgo», á pesar de todas las protestas y defensas del S. Cadenas, á nosotros nos ha parecido de una Sicilipsis ¡peglrosísima!

«Hay varias clases de inmoralidad. Una brutal, grosera, descarada, inmunda que descubre la huella de la pezuña y la señal de la bestia.

«Hay otra elegante de guante blanco que ofrece el veneno en copa dorada y corrompe con más hipocresía.

«El Conde de Luxemburgo» pertenece á esta clase.»

Llamamos muy especialmente la atención de las familias cristianas respecto los males sinnúmero que causan á la sociedad las representaciones, ya no rematadamente obscenas, sino hasta aquellas en que veladamente se ofende á la moral y á las buenas costumbres, de las cuales hay muchas en el repertorio anunciado por la Compañía que tenemos actualmente en Gerona.

Como final de esta nuestra observación transcribimos dos párrafos de una importante pastoral que sobre los teatros ha publicado recientemente el señor Arzobispo de Sevilla, que son como siguen:

«Lo lascivo, lo obsceno y lo impío son los númenes del mayor número de las obras dramáticas, pasto intelectual de las muchedumbres. Escritores impúdicos ó sectarios se alzan con el teatro medio de propaganda anticristiana, que valiéndose del género á que se llama pornográfico, por no llamarlo obsceno ó indecoroso, ó bien inspirándose en una filosofía y una estética sin Dios, infiltra en los espectadores el veneno sutil del racionalismo con las gatas de una retórica afeminada y enfermiza. Bien puede decirse que nunca llegó nuestro teatro á tal grado de prostitución, ni en los años en que un varón venerable, el Beato Diego de Cádiz, Apóstol de Andalucía, encendido en el fuego sagrado de la salvación de las almas, levantó su voz enérgica contra los espectáculos públicos, y pidió á gritos remedio para los daños que causaban.

«No nos cansaremos de repetirlo. En modo alguno puede el católico, sin incurrir en grave pecado, concurrir á lugares en que se infieren ofensas á la Religión, la Moral y las sanas costumbres. Es deber de todos, y muy particularmente de los padres de familia, procurar antes de concurrir á los teatros y de permitir la asistencia á sus hijos, conocer la índole de las obras, cuya representación hayan de presenciar, y decidir, previo aquel concienzudo conocimiento, cuándo han de conceder ó negar su licencia. Mucho podríamos conseguir para el logro de nuestro deseo, si los padres de

familia, que hasta ahora no han parado mientes en materia de tanta importancia, se constituyeran fiscales de las obras dramáticas y su representación.»

¡Bendita adversidad!

Faltando como es costumbre en ellos la moralidad de las referencias y en ocasiones de un modo descarado á la verdad, dicen y escriben algunos de los corifeos que aquí tiene la república portuguesa, que aun cuando el nuevo régimen se ha distinguido y continúa distinguiéndose por su odio á la Iglesia, habiendo llegado últimamente á decretar la separación de las dos potestades, la espiritual ha sufrido resignada todos los golpes, sin un grito de protesta, ni tan siquiera de queja, aceptando los hechos consumados.

La referencia es inexacta. Hasta donde lo ha consentido la anomalía revolucionaria y dentro de un orden de cosas verdaderamente infuso, la Iglesia, por órgano de sus representaciones más autorizadas, en documentos sueltos y en pastorales colectivas, ha elevado su voz contra la injusticia y hecho saber al mundo católico á que inverosímiles extremos ha llegado el gobierno portugués en este período que pasará á la historia con el nombre de «dictadura de las bajas pasiones de la plebe».

No ha podido hacer más, ni las tristes circunstancias porque pasaba la nación vecina desde años antes del triunfo de las revoluciones le aconsejaban hacer otra cosa. La situación de la Iglesia católica en Portugal era, por desgracia, desconsoladora. El clero, salvo excepciones honrosísimas, no se distinguía por su virtud ni por su celo. Lacayo del poder civil, siervo del parfronato, en los momentos de mayor gravedad para los intereses del catolicismo consentía que la cátedra sagrada estuviese muda ó hacía desde la tribuna parlamentaria campañas defensivas de secundarios intereses de orden material. Todas las vejaciones las aceptaba ese clero y tanto menudearon las deserciones del deber que una alta autoridad de la Iglesia llegó á formular este terrible juicio: «Acaso fuera mejor que tener tal clero, no tener ninguno.»

Así las cosas, sobrevino el cambio de régimen y con él la persecución franca á la Iglesia. Como los católicos, en general, nada tenían que agradecer á la dinastía derribada que había pretendido apuntalar su trono con astillas de altares, bien pronto hicieron una declaración aceptando, con las consiguientes salviedades, la nueva organización del poder civil. No bastó, como lógicamente no podía bastar, eso, para detener en el camino anticlerical al nuevo Gobierno. Este emprendió y ha continuado la campaña secularizadora. Disolvió las congregaciones, confiscó sus bienes, amordazó á los periodistas, negó la libertad de reunión, dió por caducada para sus adversarios la libertad de pensamiento, embargó los púlpitos de las parroquias para que no se leyera desde ellos las pastorales del Episcopado y últimamente ha roto los ya débiles lazos que mantenían unidas á las dos potestades...

¿Es esto un mal? Por el momento lo es ó lo parece. Vientos de persecución cruzan rugientos por la nación hermana queriendo derribar las coronas de los

sacerdotes, como derribaron la corona de los Coburgos; más con ellos, se ha iniciado también para la Iglesia portuguesa una era de austeridades, de sacrificios, de luchas por las doctrinas y por los ideales salvadores del pueblo. Yo no tienen que esperar ni que temer nada de la República los católicos eclesiásticos o seculares, porque ya ha hecho todo lo que tenía que hacer; muchos de ellos que abandonaron ó descurdaron la defensa de los principios, creyendo así salvar los intereses, han reconocido ahora, cuanto hubo de despreciable, y por de contado de inútil en su actitud. Nada ha evitado la adversidad. Nada ha impedido que apuren el caliz de las amarguras. Parificados por el dolor y sin preocuparse del dominio de los cuerpos, procurarán ahincadamente ahora la noble y desinteresada conquista de las almas.

¡Bien venida sea la adversidad! En su fragua, como dijo el clásico, lo alto, lo ilustre, lo rico, lo admirable, lo glorioso y lo divino, se forjó. Las coronas de espinas, libre y voluntariamente aceptadas, se convierten pronto en coronas de flores.

MIGUEL PEÑAFLOR.

DE AQUÍ

Era de noche (el martes 25) y no llovía, solo la *retozona tramontana* barría la plaza del *Vino*, ó de la Constitución, como ustedes gusten y apesar de los esfuerzos hechos poco antes por los *ohios* de la *L. P. municipal*, se levantaba bastante polvo.

Un carro de cuyas *baras* estaba sujeto un *pacientísimo penco* blanco (sin comer garrofa) interceptaba la *via rodada* de la *espaciosa plaza* citada; del carro y por medio de un *precioso aparato de aviación* del tiempo de *Calomarde*, ascendían los lujosos muebles de algún vecino ó vecina que tomaba posesión de alguna habitación *modernista* de la casa *torre Infel* que existe frente al palacio del Municipio.

Mientras esto sucedía, varios transeúntes admiraban las *mil y una* maniobras mecánicas que hacían los operarios para que algunos de los muebles pudiesen entrar por el estrecho hueco del elevadísimo balcón.

A todo esto infinidad de pacíficos habitantes de los contornos, estaban en sus respectivas casas, unidos en la más completa *obscuridad eléctrica*; ¿y todo por qué? Pues sencillamente, por haberse cortado la corriente de luz, por que los *mueblecitos* de la mudanza tocaban en los cables conductores.

¿Para cuando son las ordenanzas municipales? ¿Para qué son los agentes de *idem*? ¿En qué población se consiente tal *trasiego* a tales horas? Las contestaciones huelgan.

EL DUENDE.

Generales

El día 2 del próximo mayo llegará á Barcelona don José María de Urquijo, presidente de la VI peregrinación á Tierra Santa, para ultimar los preparativos de la misma, que, como es sabido, saldrá del puerto de la ciudad condal en el trasatlántico «Ile de France» el día 5 del propio mes.

La junta de la peregrinación tendrá sus oficinas en la secretaría de la Junta Diocesana, los días 3, 4 y 5 de mayo próximo, de nueve á doce de la mañana, pudiendo dirigirse á dicha secretaría cualquier peregrino que desee hacer alguna pregunta ó enterarse de algún detalle relativo á la peregrinación.

Como según comunica la junta organizadora de la peregrinación, quedan poquisimas plazas vacantes, los que deseen formar parte de la peregrinación deben apresurarse á inscribirse en la Junta Diocesana de Acción Católica (Palacio Episcopal) Barcelona.

Ha aparecido en el valle de Saló,

cerca del Garde (Italia), una nueva enfermedad del olivo, que desarrollándose con cierta intensidad produce la muerte del árbol. Los caracteres microscópicos de la enfermedad son: las extremidades de las hojas mustias, coloración parda en la albura y podredumbre de la corteza, desecamiento de las ramas. Esta enfermedad es verdaderamente grave, y el doctor Montmartini, de la Universidad de Pavía, ha descubierto que la produce una bacteria (*Bacterium olivae* n. sp.) provista de cirros que líquidan la gelatina. No obstante, el doctor Benedictis indica que no cabe una certeza absoluta sobre la naturaleza y el agente específico de la enfermedad, pues el doctor italiano, después del aislamiento de la bacteria, no ha procedido á la inoculación artificial como lo exige rigurosamente la técnica científica.

Juan Juanola.—Participa á sus numerosos clientes y al público en general que ha recibido los géneros de temporada de verano, de calidad superior, última moda y precios limitados. —Cort Real 1, (Sastrería) Gerona.

Religiosas

Los alumnos del «Colegio del Sagrado Corazón», de Torroella de Montgrí, dirigido por los Hermanos de San Gabriel, con motivo de su primera Comunión, cursaron á Su Santidad Pio X el siguiente Mensaje:

«Torroella de Montgrí, 22 Marzo de 1911.—A Su Santidad el Papa Pio X. Santísimo Padre:

Merced á vuestra Santidad hoy ha sido para nosotros el día más feliz de nuestra vida. ¡Jesús por primera vez se ha dignado venir á nosotros! ¡qué dicha es la nuestra, Santísimo Padre! ¡Oh! gracias por el habernos permitido comulgar más pronto!

En pago de favor tan grande, hemos rogado con todo el fervor de nuestra alma, al divino Jesús, suplicándole conceda á su digno Representante largo y feliz reinado para el bien de la Iglesia, consuelo en sus penas al que tan solo sabe amar, bendecir y derramar bienes, y le rogaremos muchas más cosas por que muchas veces iremos á comulgar.

Postrados á vuestros pies, Santísimo Padre, os suplicamos nos bendigais á todos, como también á nuestros padres y nuestros profesores; para que todos crezcamos buenos hijos de la Iglesia.

Somos de vuestra Santidad sus humildísimos servidores, S. B. y P.» (Siguen las firmas de 80 niños, primeros comulgantes).

Al anterior Mensaje se ha recibido la siguiente contestación:

«Roma, 17 abril 1911.—Su Santidad agradece alumnos colegio Sagrado Corazón, Torroella de Montgrí, dirigido Hermanos San Gabriel filial gratitud homenaje motivo primera Comunión, enviando colegiales, religiosos bendición apostólica.—Cardenal Merry del Val.»

Sea nuestra felicitación á los Hermanos gabrielistas y á sus alumnos.

MEDALLAS IMPERDIBLES DE METAL MENESSES, CHAPADO EN ORO, CON EL BUSTO DE NUESTRO AUGUSTO JEFE DON JAIME.—Precio 2 pesetas.—De venta en la Librería del Carmen y en nuestra Redacción.

Militares

La comisión que desempeñó en Diciembre del pasado año, el comandante del Regimiento Infantería de Asia, número 55, don Eugenio Esteve del Real, ha sido considerada con derecho á ser indemnizada.

Ha regresado de Madrid, donde marchó para tomar parte en las oposiciones para músico mayor del cuerpo de Alabarderos, el del Regimiento Infantería de Asia, señor Juncá.

Por la Comisión mixta de reclutamiento de esta provincia, ha sido declarado soldado condicional, el recluta

Antonio Torrent Masseller, del pueblo de Verges.

La misma Comisión mixta ha pasado á los tribunales de justicia el expediente de un mozo de Perelada que alegaba una exención, por estimar que existe responsabilidad para el Ayuntamiento de dicho punto, que declaraba exento al mozo.

Centro de Representaciones.—Jose Ayats Sarribas.—Santa Clara, 7, 2. Gerona.

Políticas

Para «El Correo Catalán»

Nos dice nuestro corresponsal en Olot que aumenta el entusiasmo entre nuestros correligionarios con el fin de que resulte brillante la fiesta que tendrá lugar el próximo domingo en la *Juventud Tradicionalista* de aquella ciudad cuyo objeto es recaudar fondos para la rotativa que se proyecta regalar á nuestro querido colega *El Correo Catalán* y que se registrá por el siguiente programa:

I. Parte. — I. Sinfonía *Caballería Rusticana* á gran orquesta.—II. Discurso por don Vicente Carbó.—III. «Himno» música del Rdo. Guillaumet y Letra de don Vicente Carbó, cantado por un coro de señoritas, con acompañamiento de orquesta.—IV. Poesía, original de don Juan Carbó.—V. Plegaria, música de M. Ferrer, cantada por el Rdo. José Mitjà.—VI. Discurso por don Juan Viza, de Barcelona.—VII. *Super Flumina* (Gounod, á cuatro voces y orquesta.

II. Parte. — I. «Fantasía» por la orquesta.—II. Poesía, por su autor don Sebastián Sans y Borí.—III. *Aria* (Rossini) cantada por el Rdo. Pedro Guillaumet.—IV. Poesía, por su autor reverendo Dr. don Antonio Doltra.—V. Pieza de música por el quinteto.—VI. Discurso por don Dalmacio Iglesias, Diputado á Cortes por Gerona.—VII. *Barcarola* (M. Mella) por el coro de la *Juventud*.—VIII. Discurso final, por la Presidencia.

La letra del Himno de la *Juventud*, original de nuestro amigo señor Carbó, es como sigue:

L' amor y la Patria van armonisarla
la cansó qu' entonarem:
els nostres pares ja varen cantarla
i a n' els nins l' ensenyarem.

Els jorns passats han revisquit
en eixa diada
ab suprem goig de joventut
i d' esperança.

Hem sentit neixre una ilusió
pels temps que venen
al recordam s' de *Tradició*
ab ses grans gestes.

I aixís juntant á dins dels cors
dos belles coses
les esperances i 'ls recorts
de nostres glories,
serem capassos de aná avant,
sens espantamse,
sempre riguent, sempre cantant
la *Fè* cristiana.

Varias

Ayer en el expreso pasó por esta ciudad en dirección á Barcelona, Monsieur Doumer, ex-presidente de la Cámara francesa.

Permanecerá dos días en la ciudad condal partiendo después para Burdeos donde le reclaman asuntos financieros.

Visitará Sabadell y Tarrasa, y será obsequiado con un banquete por su particular amigo el senador Sr. Junoy.

—De regreso de París encuéntrase de nuevo en Frohsdorf nuestro Augusto Jefe don Jaime.

—Un colega de la Corte publica una correspondencia de Roma, en la que hace el corresponsal estas manifestaciones:

«La política del Vaticano—me ha dicho—respecto de ese conflicto, que va á fortificar la pureza de los espíritus católicos en España, debe ser de pura defensa de los intereses de la Religión y de la Iglesia. El Gobierno es-

DOCTOR F. COLL TURBAU MÉDICO DEL HOSPITAL.—(Servicio de Cirujía. —Premio extraordinario de la Facultad de Barcelona.—Ex-Pensionado en París por el Ministerio de Instrucción pública.—Cirujía general y enfermedades de la mujer.—Consulta de 10 y media á 1 y de 4 á 5 y media.—Días festivos de 10 á 12, Gerona, Farsa, núm. 4, piso, 1.º-2.º.—(Frente á la Administración de Correos)

A las señoras:

Grande y variado surtido en mantillas de blonda catalana, mantones de guipur, pañuelos de encaje, canesúes, velos, caminos de mesa y puntillas de toda clase.—Se lavan mantillas y se confeccionan á medida.—Especialidad en mantones de blonda **María Padrè.—Albareda, 10** (frente al Hotel del Comercio).—GERONA.

pañol, por otra parte, siempre que trate de atentar á la integridad de los derechos de la Religión, deberá encontrar una oposición, esa oposición que se opone siempre á la usurpación de derechos legalmente adquiridos. De esta actitud están advertidos el señor Canalejas y todos los políticos españoles que han tratado con la Santa Sede. El Vaticano se opondrá siempre con todas sus fuerzas á los avances del Estado conquistador. Pero á esta defensa deben limitarse los actos de la Santa Sede, que vería con gusto en todo caso el que se hallen fórmulas de conciliación entre los intereses del Estado laico y los intereses de la Religión.

Abedeciendo á este criterio, la Santa Sede invitó al señor Canalejas á negociar unas precisas sobre «la ley de Asociaciones», que es una ley que atañe directamente á la Religión.

Por lo demás, la Santa Sede no se mezcla en los demás asuntos de los Estados, y mucho menos en elecciones ni en nada que se relacione con su política interior.»

SE VENDE: La casa de viajeros Restaurant y Café «La Marina».—Para informes al mismo dueño.

Provinciales

En los exámenes para patrones de pesca celebrados en la Ayudantía de Marina de Cadaqués han sido aprobados los individuos de aquella inscripción: Nicolás Pomés Roig, José Busquets Albert, Rafael Casadevall Birba, Nonito Alfarás Albert, José Marés Porcalla, David Pagés Miguel y Sebastián Figueras March.

Por real orden se ha concedido autorización á los vecinos de Figueras y Llers, respectivamente, don Juan Quer y Plujá y don Alfonso Lasplazas Vergés, para la realización de obras en zonas polémicas.

Durante el pasado mes de Marzo entraron en el puerto de Rosas 11 buques.

Clasificados por la procedencia correspondían á Europa los 11.

Clasificados por el motor: Eran 8 buques con 25,303 toneladas, españoles y 3 con 14,234 toneladas, extranjeros.

De éstos, 5 con 24,953 toneladas eran vapores españoles y 1 con 14,000 toneladas extranjero; y 3 con 353 toneladas buques de vela españoles y 2 con 234 toneladas extranjeros.

Clasificadas por banderas: Correspondían á la española 8; y á la italiana 3.

En el citado mes salieron 2 buques para cabotaje internacional, 5 para altura y 2 para pequeño cabotaje.

Oficialmente se ha participado á la autoridad de Marina de la provincia de Barcelona que el 28 del corriente fondeará en la bahía de Rosas una división de la escuadra inglesa compuesta de cuatro cruceros y mandada por el con-

traalmirante Burney. Dichos buques permanecerán en Rosas cuatro días.

«Gran Hotel del Comercio».—Próxima reforma dirigida por los señores Illa y More.

Locales

El próximo sábado día 29 del corriente se celebrará en esta Audiencia provincial un juicio oral y público en causa por supuesto desacato al Juez municipal de Lagostera don Francisco Roure, y por lo que es procesado don Vicente Rissech, cabo de serenos de aquella villa; Abogado defensor señor Corominas y Procurador señor Verdaguera.

El hecho atribuido en autos data del 27 de Noviembre último en que cerca de las diez de la noche, frente á la casa de don Jaime Roure, de dicha villa, fué detenido el mencionado cabo señor Rissech por el Juez municipal, hijo de dicho señor Roure.

Como el caso va á ser juzgado por este digno Tribunal de Derecho nos abstenemos de hacer comentarios apuntando solo que aquel Ayuntamiento, en sesión de primera convocatoria, protestó con energía de la detención de su dependiente, así como la opinión pública en aquella villa, alarmada por la detención y primeras diligencias que se tramitaron en aquel Juzgado municipal y uniendo á estos hechos otros de sentida recordación elevó á la Superioridad, suscrito por unas cuatrocientas firmas, un recurso de queji contra el juez don Francisco Roure, y cuyo recurso actualmente se tramita en este Juzgado de instrucción.

Esperamos que la rectitud de la Sala apreciará la inocencia del acusado.

El día 7 de Mayo próximo el Jefe auxiliar de los somatenes de este partido pasará revista á los mismos en las Casas Consistoriales de esta ciudad.

Mañana á las cinco de la tarde se reunirá la Junta provincial de Instrucción pública.

Hoy se verificará en la línea de Olot á Gerona, ante los técnicos de la división de Ferrocarriles é Ingeniero de la Compañía, las pruebas oficiales de las tres nuevas máquinas que la misma ha adquirido para el nuevo servicio que implantará cuando la inauguración del trozo comprendido entre San Feliu de Pallarols y Olot.

La Comisión de la «Unión Gremial» organizadora del banquete á los concejales y vocales asociados del que dimos cuenta anteriormente, convocó á los fondistas pertenecientes á la sociedad para decidir, mediante la suerte, quien se encargaría de servir el agape, resultando ser D. Buenaventura Camps dueño del Hotel del Centro.

El banquete se celebrará, pues, en dicho Hotel el próximo domingo á las 8 de la noche.

Las inscripciones pueden hacerse en

EL RÁPIDO

Servicio de encargos á Gran Velocidad entre OLOT, GERONA y BARCELONA

CANDIDO VIÑAS DOMENECH

ORDINACIÓN DIARIA PARA TODAS LAS POBLACIONES DE CATALUÑA

SE RECIBEN ENCARGOS EN

Barcelona: Rambla del Centro, 9, Bastonería. *El gallo de Morón.*

Posada Rius, Paseo Aduana, 7 y 9 (frente Estación)

Gerona: Casa de comidas y bebidas *El Porvenir*, calle Sta. Eugenia, 40, y calle de Mercaders, 1, bajos, (antes Nieves).

Olot: Pedro Viñas, Paseo Ferial.

NOTA.—Se responde de los extravíos.

Servicio de „EL NORTE“

Congreso Eucarístico

Viaje a Madrid

Con motivo del próximo Congreso Eucarístico que en Madrid se ha de celebrar del 22 de Junio al 2 de Julio del presente año, y sabiendo que en esos días será Madrid un hervidero de gente, pues se reunirán allí Congresistas de todas las cuatro partes del mundo, dando por ese motivo ocasión a que las fondas, coches y todo el mundo se aproveche para hacer su agosto y se perjudique al que vaya sin tomar toda clase de precauciones, hemos dispuesto organizar una excursión para el que desde Gerona desee ir, dando toda clase de facilidades y a unos precios baratísimos, pues nuestro deseo é interés estriba en que nuestra provincia esté bien representada en un Congreso de tanta trascendencia como será el indicado.

Excursión a Madrid, Toledo y El Escorial.—Precios: 1.ª 380 PESETAS y 3.ª 250 PESETAS.

Programa Itinerario

Día 21 de Junio.—A las 5'41, salida de Gerona en el tren exprés.—A las 7'53, desayuno en el restaurant de la estación de Barcelona.—A las 8'17, salida de Barcelona en el tren exprés.—A las 11'58, comida en el coche-restaurant.—A las 19'38, cena en el coche-restaurant.—A las 23'35, llegada a Madrid, donde estarán preparados coches para conducir a los excursionistas al Hotel, donde se les tendrán preparados confortables habitaciones.

Días 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 y 29 de Junio.—Estancia en Madrid, asistiendo a todos los actos del Congreso y pudiendo visitar después cuanto de notable encierra la Corte, acompañados de guías y con coches a disposición de los excursionistas.

Día 30 de Junio.—Este día es el fijado para hacer una excursión a Toledo. Igual los de 1.ª que los de 3.ª para esta excursión irán en 1.ª clase.

Por la mañana, desayuno en el Hotel y tendrán los coches a la puerta para ir a la estación. Ya desde el Hotel irán acompañados de un guía, hasta la llegada a Toledo, en donde habrá los coches preparados para ir a visitar las curiosidades que encierra capital tan histórica como Toledo. Tendrán cicerones para que les den noción de lo que vean.

Regresarán al hotel donde tendrán preparado el almuerzo y despues continuará la visita a pie por la población.

A la hora debida estará tambien la cena preparada en el hotel y luego en coche se dirigirán a la estación para regresar a Madrid.

Día 1.º de Julio.—Día fijado para la vigilia en la grandiosa basílica del Escorial.

Por la mañana desayuno en el hotel y acto seguido, tendrán los coches y el guía para ir a la estación y trasladarse a El Escorial. (Tambien en 1.ª todos).

A la llegada a El Escorial tendrán coches para trasladarse al hotel y cicerones para que les den noticias de todo cuanto se presente a su vista en la visita a tan célebre sitio.

Día 2 de Julio.—Saliedo de la vigilia podrán descansar en el hotel hasta el mediodía y por la tarde tendrán los coches para ir a la estación y regresar a Madrid.

Día 3 de Julio.—A las 7.—Desayuno en el hotel y coches para ir a la estación. A las 8'50, salida de Madrid en el tren exprés. A las 11'38, Comida en el coche-restaurant. A las 20'07, Cena en el coche-restaurant. A las 23'30, Llegada a Barcelona.

Día 4 de Julio.—A las 4.—Coches para ir a la estación. A las 5. Salida de Barcelona. A las 8'45, Lida. a Gerona.

IMPORTANTE

Precios especiales.

Para los que quieran estar en Madrid hasta el día de la Vigilia en El Escorial ó sea salir de Gerona el 24 y regresar el 3 llegando el 4 por la mañana registrarán los siguientes precios:

Clase primera, 265 pesetas.
„ segunda, 195 „
„ tercera, 140 „

Para los que solo quieran estar hasta la terminación del Congreso ó sea salir de Gerona el 24 y regresar el 30 llegando el 1 de Julio por la mañana a esta capital, registrarán los precios siguientes:

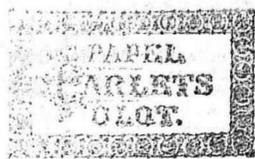
Clase 1.ª 180 pesetas.
Idem 2.ª 145 id.
Idem 3.ª 100 id.

Todo pagado: tren, coches de la estación al Hotel y vice-versa, comida en los trayectos, manutención en Madrid y confortables habitaciones.

OBSERVACION.

Como para todo esto se necesita tener avisados con tiempo a los hoteles para guías, coches y demás, se cerrará la inscripción el 31 de Mayo.

Para todos los detalles é inscripciones en la Redacción de EL NORTE. Su bida de Santo Domingo número, 10.



FUMADORS!

Es la hora que no desprecipéis y no dongués credit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n'els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll etc., explotant de questa manera la bona fé dels fumadors innocents.

Si voleu fumar bon paper demaseu sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l'exposició Universal de París en 1900 y en la de Barcelona en 1888.

—Se ven per tot arreu.

40 anys d'èxit creixent es sa millor recomendació

¡Malalts! ¿Voleu recuperar aviat les forces perdudes y disposar d'una naturalesa terrenya? Feu us del

Bioferm Sócatarg

Indicat en la Tuberculosis, Raquitisme, Escrófuls, Linfatisme, Anemia, Neurastenia, Desgana, Convalescencies, Agotament de forces ja sia degut a pobresa de sang, flaquejat d'ossos, ó debilitat de nírvis per haver passats malalties greus ó per excessos de treballs moral ó corporal. Es un medicament de gust agradable recomanat per tots els metges que l'coneixen, porque han comprovat que refá depressa y ab seguretat.

Vai 3 ptes. l'ampolla

DEPOSITARI A BARCELONA:
J. VILADOT, Rambla Catalunya, 36

Punts de venda. A les Farmacies ben proveides de per tot arreu.—An aquesta provincia cal recordar com a principals: Dr. Vivas, Girona; Cusí, Figueras; Pujol, Banyoles; Teixidor, Ripoll; Pujolar, Cardelús y Soler, Olot; Gratacós, Tortellá; Carles, Les Planes, etc., etc.

COLECCIÓN ENCICLOPEDIA MANUALES SOLER

LECTIO MUNDA. DE LINGÜA. MANUALES DE Y GRAMMÁTICA. CONCORDANCIAS ENCICLOPÉDICAS. SISTEMAS ALFABÉTICOS EN LAS CASAS PARTICULARES. AUTORES EMINENTES. 2.ª EDICIÓN DE LA ENCICLOPEDIA MANUALES SOLER.

Juan Juanola. - Sastre
Trajes a medida. Gran variedad en géneros de temporada
CORT REAL. NÚM. 1.—GERONA

F. Solá, Rambla de la Libertad, 26

Joyería, Aderezos completos, Sortijas, Cadenas y Collares, Aretes. Orfebrería, Servicios de mesa, Cálises, Artículos de regalos, Medallas.

RELOJERIA—Relojes en oro y plata, marca Longines, Relojes sobremesa y pared

Opticá:
Anteojos y lentes en oro y metal, Gemelos prismáticos Ilaagavistas, Termómetros y Barómetros

Se despachan a las pocas horas los anteojos de combinación.

¡FUMADORS!

¡No conserves vostra salut, fumeu l'acre. ¡Éstá higiénich

PAPER JORDA

Ferrocarriles de M. Z. A. - Red Catalana

Linea de Barcelona a Francia por via Interior

Trenes descendentes										Trenes ascendentes									
Abril de 1911					Abril de 1911					Abril de 1911					Abril de 1911				
Clase de trenes que toman viajeros	Port-Bon Salida	Figueras Li S	Flasá Li S	Gerona Li S	Empalme S	Barcelona Llegada	Clase de trenes que toman viajeros	Barcelona Salida	Empalme Li S	Gerona Li S	Flasá Li S	Figueras Li S	Cerbere Llegada						
Expreso	4'10	4'41 4'44	5'15 5'16	5'38 5'41	6'14 6'19	7'53	Mercancías	5'00	7'35 7'42	8'37 8'45	9'14 9'17	10'08 10'13	10'34 11'44						
Ligero	4'15	5'05 5'10	6'00 6'03	6'35 6'40	7'38 7'44	8'57	Correo	7'20	9'45 9'48	10'37 10'40	11'14 11'17	12'08 12'13	12'34 13'22						
Correo	4'32	6'05 6'20	8'00 8'12	9'21 9'21	10'01 10'01	12'43	Mercancías	9'40	11'11 11'12	11'45 11'48	12'07 12'08	12'39 12'40	13'22 13'22						
Mercancías Ligero	8'55	10'38 10'53	12'22 12'40	13'29 13'29	14'12 14'12	12'05 12'05	Expreso	11'31	11'31 11'31	11'49 11'49	12'07 12'08	12'39 12'40	13'22 13'22						
Mercancías	12'22	13'16 13'22	14'15 14'20	14'52 14'52	15'00 15'00	16'00 16'10	Mercancías	12'13	15'02 15'10	16'07 16'13	16'44 16'47	17'40 17'47	19'19 19'19						
Correo	15'41	16'13 16'14	16'47 16'48	17'09 17'09	17'15 17'15	17'53 17'56	Mixto	13'30	16'09 16'17	17'15 17'44	18'14 18'19	19'17 19'25	20'59 20'59						
Expreso	15'41	16'13 16'14	16'47 16'48	17'09 17'09	17'15 17'15	17'53 17'56	Correo	17'15	19'36 19'40	20'29 20'29	21'15 21'15	21'48 21'48	22'30 22'30						
Mixto	14'33	15'26 15'34	16'28 16'53	17'28 17'40	18'41 18'53	21'39	Ligero	18'46	20'22 20'23	20'54 20'57	21'15 21'16	21'47 21'48	22'30 22'30						
Mercancías	19'16	21'15 21'47	23'20 23'35	0'30 0'30			Expreso	18'46	20'22 20'23	20'54 20'57	21'15 21'16	21'47 21'48	22'30 22'30						

Empalme.—Salen para Barcelona por el litoral.—6'17 8'10 13'18 16'48 19'30

Empalme.—Llegan de Barcelona por el litoral.—7'18 11'04 15'53 18'34 20'13

FERROCARRIL DE GERONA A OLOT
Salen de Gerona 7'02 (miérc. sáb. y domin.)
Llegan a S. Feliu de Pallarols 9'11 (sáb.)
Llegan a Olot (diligencia) 12'00 (sáb.)

FERROCARRIL DE GERONA A SAN FELIU DE GUIXOLS
Salen de Gerona 7'05
Llegan a S. Feliu de Guixols 9'00
Salen de San Feliu de Guixols 4'25
Llegan a Gerona 6'18

FERROCARRIL DE FLASÁ A PALAMÓS (* Solo los Domingos)
Salen de Flasá 6'20
Llegan a Palamós 8'45
Salen de Palamós 3'15
Llegan a Flasá 5'36

GERONA A OLOT (diligencia) (sáb.)
Salen de Olot (diligencia) 0'30
Llegan a Gerona 5'30

GERONA A OLOT (sáb.)
Salen de Olot (diligencia) 0'30
Llegan a Gerona 5'30

GERONA A OLOT (domin. y fiestas)
Salen de Olot (diligencia) 0'30
Llegan a Gerona 5'30

La Neotafía

Funeraria la mas antigua Y ECONOMICA para traslados de restos a todas partes EMBALSAMAMIENTOS Ataúdes de todos precios Sarcófagos y Urnas Francisco de A. Malas.—Cort-Real, 18 GERONA.

Armeria de Cayetano Carbó
Vistaria, 39, esquina.—Gerona
Gran surtido de escopetas de todas clases y sistemas Revolvers y pistolas. Cartuchos central. Fouché de todos calibres. Fólora de caza; inglesa legítima procedente de la «Unión Española de Explosivos»
Para la construcción de armas se reciben toda clase de encargos.

RELOJERIA de Viuda é hijo de J. Moner
Se ha establecido en Cort-Real, núm. 8

Imprenta y librería del Carmen
Ciudadanos, 20.—GERONA
Cartetas de visita, Programas, Esquelas, Recordatorios, Carnets, Obras y Revistas, Objetos escritorio, Devocionarios, Obras de texto, Objetos para regalo, Papeleria y Artículos religiosos.
Material moderno y completísimo. Economía y perfección.

VINOS de mesa de 85 a 45 cts. litro
» generosos desde 1 a 2 pts. litro
» espumosos » 250 a 2 pts. litro

Luis G. Soler
Sirvase a domicilio Ciudadanos, 11.

Chocolates Torrent
Bañolas (Gerona)
Casa fundada en 1796. Proveedores de la Real Casa
Especialidad en molindas de encargo
Precios: desde Pts. 0'65, 0'70, 1'00, 1'25, 1'50, 2'00, 2'50, y 3'00. los 400 gramos

Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS
APROBADO Y RECOMENDADO POR LA ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.

Util en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.